

METALLISK

Design
Nike Karlsson

• Vask, skylj og tørk av kjelen før første gangs bruk. Kjelen bør alltid vaskes for hånd.

- Do not use steel wool as this may scratch the surface.

- The inside can be cleaned by using a deliming agent or a mixture of boiled water and vinegar or water and citric acid. Rinse carefully after cleaning.

Good to know

- Do not fill above the marked water level (max. 1,7 litres).
- Whistle function when water boils.
- Safe on gas hobs, induction hobs, glass ceramic and cast iron hobs.
- Note that the whistle can be damaged by the flame when the kettle is used on a gas stove. Always place the kettle on electric element/zone with an equally large or smaller diameter than the kettle's bottom.
- Note that the handle gets hot when the kettle is used. Always use pot holders when moving the kettle or lifting the lid.
- Over time, the plastic parts can change in colour. Polish with oil to freshen up the surface.

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

- For å rengjøre kjelen innvendig, kan du bruke et avkalkningsmiddel eller koke opp en blanding av vann og eddik, eller vann og sitronsyre. Skyll nøye etter rengjøring.

Godt å vite

- Må ikke fylles over det markerte vannivået (maks 1,7 liter).
- Plystrer når vannet koker.
- Kan brukes på platetopper med gass, induksjon, glasskeramikk og støpejern.
- Merk at fløyten kan bli ødelagt av flammer når kjelen brukes på en gasskomfyr. Kjelen må alltid plasseres på et elektrisk element/en sone som er like stort eller større i diameter enn kjelens bunn.
- Merk at håndtaket blir varmt når kjelen er i bruk. Bruk alltid grytevotter når du flytter kjelen eller løfter av lokket.
- Over tid kan plastdelene endre farge. Poleres med olje for å friske opp overflaten.

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

- Umyc, wypłukać i wysuszyć czajnik przed pierwszym użyciem. Zmywać ręcznie.

- Nie używać metalowych, ostrych myjek, gdyż mogą one zarysować powierzchnię.

- Wnętrze czyszcć roztworem z przegotowanej wody z octem lub kwasem cytrynowym. Następnie dokładnie wypłukać.

Dobre wiadzieć

- Nie napełniać powyżej oznaczonego poziomu (maks. 1,7 l).

- Funkcja gwizdania podczas gotowania wody
- Nadaje się do stosowania na płytach gazowych, indukcyjnych, ceramicznych i żeliwnych.
- Pamiętaj, że płomień może uszkodzić gwizdek, gdy czajnik używany jest na kuchence gazowej. Czajnik należy zawsze umieszczać na grzałce/ polu elektrycznym o takiej samej lub mniejszej średnicy niż dno czajnika.
- Pamiętaj, że uchwyt nagrzewa się podczas korzystania z czajnika. Zawsze używaj rękawic kuchennych przy przestawianiu czajnika lub podnoszeniu pokrywki.
- Z upływem czasu elementy z tworzywa mogą zmienić kolor. Przetrzyj olejem, aby odświeżyć ich powierzchnię.

English

Cleaning

- Wash, rinse and dry the kettle before using it for the first time. The kettle should be washed by hand.

- Do not use steel wool as this may scratch the surface.

- The inside can be cleaned by using a deliming agent or a mixture of boiled water and vinegar or water and citric acid. Rinse carefully after cleaning.

Good to know

- Do not fill above the marked water level (max. 1,7 litres).
- Whistle function when water boils.
- Safe on gas hobs, induction hobs, glass ceramic and cast iron hobs.
- Note that the whistle can be damaged by the flame when the kettle is used on a gas stove. Always place the kettle on electric element/zone with an equally large or smaller diameter than the kettle's bottom.
- Note that the handle gets hot when the kettle is used. Always use pot holders when moving the kettle or lifting the lid.
- Over time, the plastic parts can change in colour. Polish with oil to freshen up the surface.

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

- Pese, huuhtele ja kuivaa vesipannu ennen käyttöönottoa. Pannu on aina pestävä käsin.
- Älä käytä teräsvillaa, sillä se voi naarmuttaa pintaa.
- Kun haluat puhdistaa pannun sisäosan, käytä kalkinpoistoinetta tai keitä vettä, johon on sekoitettu etikkaa tai sitruunahappoa. Huuhtele huolellisesti.

Hyvä tietää

- Täytä enintään merkkiin asti (max 1,7 l).
- Pannu viheltää veden kiehuessa.
- Turvallista käyttöä kaasu-, induktio- ja valurauta-sekä keraamisella liedellä.
- Huom! Kaasulieden liekki voi vaurioittaa pilliä. Aseta pannu aina alueelle, joka halkaisijaltaan pienempi tai yhtä suuri kuin pannun pohja.
- Kahva kuumenee, kun pannu on käytössä. Käytä aina patakintaita, kun siirät pannua tai nostat sen kantta.
- Muoviosat saattavat ajan kuluessa muuttaa väriään. Pinnan saat kiillotettua öijyllä.

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

- Enne veekannu esmakordset kasutamist peske, loputage ja kuivatage see.

- Veekannu peab pesema käsitsi.Ärge kasutage teraskäsna, see võib kriimustada pinda.

- Seest võite puhastada katlakivi eemaldusvahendiga, äädika ja veega või vee ja sidrunhappega. Peale puhastamist loputage hoolikalt.

Hea teada

- Ärge täitke üle märgitud veetaseme (maksimaalselt 1,7 liitrit).
- Vilistab, kui vesi keema läheb.
- Saab turvaliselt kasutada gaasipliidil, induktioonpliidil, keraamilisel pliidil ja metallpliidil.
- Kui kannu kasutatakse gaasipliidil, võib leek viiet kahjustada. Pange kann alati sellega sama suurusega või väiksemale plaadile/toonile.
- Pange tähele, et käepide läheb kannu kasutamise ajal kuumaks. Kannu liigutamiseks või kaane tõstmiseks kasutage alati pajakindaid.
- Aja jooksul võivad plastikosad värvi muuta. Poleerige õliga, et pinda värskendada.

Deutsch

Reinigung

- Den Kessel vor der ersten Benutzung spülen und abtrocknen. Bitte immer von Hand spülen.
- Keine Stahlwolle zum Reinigen verwenden, weil diese die Oberfläche zerkratzen könnte.

- Das Kesselinnere kann mit einem Entkalker oder mit einer Mischung aus kochendem Wasser und Essig bzw. Wasser und Zitronensäure gereinigt werden. Nach der Reinigung gründlich ausspülen.

Wissenswertes

- Den Kessel höchstens bis zur Markierung füllen (max. 1,7 l).
- Pfeift, wenn das Wasser kocht.
- Der Kessel kann auf Gas-, Induktions-, Elektro- und Keramikkochfeldern benutzt werden.
- Bei Benutzung des Kessels auf einem Gasherd kann die Pfeife durch die Flamme beschädigt werden. Den Kessel daher immer auf einem Kochfeld mit dem gleichen oder geringerm Durchmesser benutzen.
- Der Griff erhitzt sich bei der Benutzung auf dem Herd. Zum Bewegen des Kessels und Abnehmen des Deckels immer Topflappen benutzen.
- Kunststoffteile können sich im Laufe der Zeit verfärben. Durch Polieren mit Öl lässt sich die Oberfläche auffrischen.

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

- Diska, skölj og torka av kitteln före första användning. Kitteln bör alltid handdiskas.
- Använd inte stålull eftersom det kan repa ytan.
- För att rengöra kitteln invändigt kan du använda ett avkalkningsmedel eller koka upp en blanding av vatten och ättika eller vatten och citronsyra. Skölj noga efter rengöringen.

Bra att veta

- Fyll inte kitteln mer än till markeringen (max 1,7 liter).
- Visslar när vattnet kokar.
- Kitteln kan användas på gashäll, induktionshäll, glaskeramikhäll och gjutjärnshäll.
- Tänk på att visslan kan skadas av lågan när kitteln används på en gasspis. Placera därför endast kitteln på plattor med lika stor eller mindre diameter som kittelns botten.
- Tänk på att håndtaget blir varmt vid användning. Använd alltid grytappar när vattenkitteln flyttas och locket lyfts av.
- Med tiden kan delarna i plast ändra färg, polera med olja för att fräscha upp ytan.

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

Français

Entretien

- Lavage à main conseillé.
- Ne pas utiliser de laine d'acier qui pourrait rayer la surface.

- Nettoyer l'intérieur de la bouilloire avec un produit de détartrage. Vous pouvez aussi y faire bouillir un mélange d'eau et de vinaigre d'alcool ou d'eau et d'acide citrique. Rincer soigneusement.

Bon à savoir

- Ne pas remplir au-dessus du niveau indiqué (max. 1,7 litre).
- La bouilloire émet un sifflement lorsque l'eau bout.
- Utilisable sur les tables de cuisson au gaz, à induction, vitrocéramique, et sur les plaques de cuisson en fonte.
- Attention, le sifflet peut être endommagé par la flamme quand la bouilloire est utilisée sur un foyer au gaz. Toujours placer la bouilloire sur une plaque/zone de cuisson de diamètre égal ou inférieur à celui du fond de la bouilloire.
- La poignée chauffe lors de l'utilisation de la bouilloire. Toujours se servir d'une manique pour saisir la poignée ou soulever le couvercle.
- Le pièces en plastique peuvent changer de couleur avec le temps. Frotter avec de l'huile pour rafraîchir la surface.

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

- Před prvním použitím konvici umyjte, vypláchněte a osušte. Konvici myjte pouze ručně.
- Nepoužívejte drátěnku, mohla by povrch poškrábat.
- Vnitřek konvice můžete vyčistit prostředkem na odstranění vápenatých usazenin nebo směsí horké vody a octa nebo kyseliny citronové. Po vyčistění konvici pečlivě opláchněte.

Dobré vědět

- Nepřepřlňujte nad rysku vyznačující maximální naplnění (1,7 litru).
- Při ohřevu vody k bodu varu začíná pískat.
- Lze bezpečně využít na těchto varných deskách: plynové, indukční, sklokeramické a litinové.
- Při použití na plynové varné desce může dojít k poškození pišťalky. Umistujte vždy na varnou zónu o stejném nebo menším průměru než má dno konvice.
- Mějte na paměti, že při používání konvice dochází k zahřívání jejího ucha. Vždy, když konvici přemístujete nebo i jen zvedáte víko, používejte chňapky.
- V průběhu času mohou plastové části měnit barvu. Pro oživení povrchu konvici naleštěte olejem.

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

• *Design*
• *Nike Karlsson*

- Prieš naudodami virduļj pirmā kartā, išplaukīte jī, praskalaukīte īr īšļīuostykīte. Plautī rankomīs. Tējkanna jāmazgā ar rokām.
- Nenaudokīte plīeno vilnos šveīstukū, sbrāižysīte pavīršīu.
- Vīdū valykīte buitīne kalkīu šalinīmo prīemone arba virīnto vandens īr acto arba vandens īr citrīnū rūgštīes mīšīnu. Kruopšcīai īšskalaukīte.

Naudīngā žīnotī

- Pīlkīte vandens īkī žymos (ne daugīau nei 1,7 l).
- Ūzvirus vandenīu, īms švilptī.
- Galīma naudotī ant dūjnīu, indukcīnīu, stīklo kerāmīkos īr ketaus katlēnčīu bei viryklīu.
- Naudojant ant dūjnīnī pavīršīu, dēl atvīros ugnīs, virduļo švilpkūas galī apdegjtī, todēl visāda statykīte virduļj ant tokīo patīes skersmens katīvečū kāip jo dūgnas arba sīaursnīu.
- Rankēna galī jkāsītī, todēl norēdami nukeltī virduļj nuo katīvietēs ar tik jo dangtelj, naudokīte puodkēļ.
- Laikūi bēgant galī pakīstī plastīkīnīu daliū spalva. Jēī norēsīte jā atšīviezīntī, ītrīnkīte jās allejumi.

Nederlands

Reinigen

- Was, spoel en droog de ketel voor het eerste gebruik af. Was de ketel altijd met de hand af.
- Gebruik geen staalwol omdat dit krassen kan veroorzaken op het oppervlak.

- Om de ketel aan de binnenkant schoon te maken, kan je een ontkalkingsmiddel gebruiken of er een mengsel van water en azijn of water en citroenzuur in koken. Zorgvuldig naspoelen na het reinigen.

Goed om te weten

- Vul de ketel maximaal tot de markering (max. 1,7 liter).
- De ketel gaat fluiten als het water kookt.
- De ketel kan worden gebruikt op gas, inductie, keramische kookplaten en kookplaten van gietijzer.
- Bedenk dat de fluit kan beschadigen door de gasvlam wanneer de ketel op een gasfornuis wordt gebruikt. Zet de ketel daarom alleen op een brander met een even grote of kleinere diameter dan de bodem van de ketel.
- Bedenk dat de handgreep warm wordt bij gebruik. Gebruik altijd pannenlappen wanneer de waterketel wordt verplaatst of je de deksel optilt.
- De kleur van de onderdelen kan op den duur wat vervagen, je kan ze opwrijven met olie om het oppervlak op te frissen.

• *Design*

Български

Почитване

- Измийте, изплакнете и подсушете чайника на ръка преди да го използвате за първи път. Винаги измивайте на ръка.
- Не използвайте телена гъба, това може да надраска повърхността.
- Вътрешността трябва да се почиства с препарат против варовик или със смес от вряла вода и оцет или вода и лимонова киселина. Изплакнете внимателно след почистване.

Добре е да знаете

- Не пълнете с вода над маркираното ниво (макс. 1,7 литра).
- Чайникът свири, когато водата заври.
- Подходящ за газoв, индукционен, стъклокерамичен и чугунен котлон.
- Функцията на чайника да свири може да се повреди от пламъка, при използването му върху газoв котлон. Винаги поставяйте чайника на електрическа зона с еднакъв или по-малък диаметър от основата на чайника.
- Внимавайте, тъй като дръжките на чайника се нагрящават, когато се използва. Винаги използвайте ръкохватки, когато го местите или повдигате капака.
- Възможно е след време пластмасовите елементи да променят цвета си. Полирайте с масло, за да освежите повърхността.

Тürkçe

Temizleme

- İlk kullanımdan önce su ısıtıcısını yıkayın, durulayın ve kurulayın. Su ısıtıcısı elde yıkanmalıdır.
- Çelik ovma teli kullanmayın, yüzeyi çizebilir.
- İç kısım kireçsiz temizleme maddesi veya kaynamış su ve sirke karışımı veya su ve sitrik asit karışımı ile temizlenebilir. Temizledikten sonra iyice durulayın.

Bilmekte fayda var

- Su seviyesinin üstünde doldurmayınız (en fazla 1,7 litre).
- Su ısındığında düdüк fonksiyonu.
- Gazlı ocaklar, induksiyon ocaklar, cam seramik ve dökme demir ocaklarda kullanımı güvenlidir.
- Su ısıtıcısı gaz sobasında kullanıldığında, düdüğün alevden hasar görebileceğini unutmayınız. Su ısıtıcısı daima, tabanıyla eşit veya daha küçük çapta bir elektrikli bölmeye yerleştiriniz.
- Su ısıtıcısının kullanım esnasında ısınacağıni unutmayınız. Su ısıtıcısı hareket ettirirken veya kapağı kaldırıırken daima tutucak kullanınız.
- Zamanla plastik parçaların rengi değişebilir. Yüzeyi yenilemek için yağ ile siliniz.

Hrvatski

Čišćenje

- Prije prve upotrebe operite, isperite i osušite kuhalo za vodu. Kuhalo za vodu perite ručno.
- Ne koristite čeličnu žicu jer možete oštetiti površinu.
- Unutrašnjost se može očistiti sredstvom za skidanje kamenca ili mešavinom prokuhane vode i octa ili vode i limunske kiseline. Detaljno isperite nakon čišćenja.

Dobro je znati

- Ne punite vodom preko oznake za visinu vode (maks. 1,7 litre). Kad voda zakuha, uključuje se funkcija pištanja.
- Sigurno za korištenje na plinskim, indukcijskim i stakleno keramičkim kuhalištima i kuhalištima od lijevanog željeza.
- Zapamtite da para može oštetiti zviždaljku kad se kuhalo za vodu koristiti na plinskom štednjaku.
- Kuhalo za vodu uvijek staviti na električni grijač promjera jednakog ili manjeg od dna kuhala.
- Zapamtiti da se drška užari tijekom upotrebe. Uvijek koristiti rukavice prilikom premeštanja kuhala ili podizanja poklopca. Tijekom vremena plastika može promijeniti boju.
- Za osvežiti površinu, ispolirati je uljem.

Ελληνικά

Καθαρισμός

- Πλύντε, ξεπλύντε και στεγνώστε τον βραστήρα πριν τον χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά. Ο βραστήρας θα πρέπει να πλένεται στο χέρι.
- Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικό σφουγγαράκι, διότι αυτό μπορεί να προκαλέσει γδαρούματα στην επιφάνεια.
- Το εσωτερικό μπορεί να καθαριστεί χρησιμοποιώντας ένα απορρυπαντικό κατά των αλάτων ή ένα μείγμα βραστόου νερού και ξυδιού ή με νερό και κιτρικό οξύ. Ξεπλύντε καλά μετά το καθάρισμα.

Τι πρέπει να γνωρίζετε

- Μη γερμίζετε πάνω από την ένδειξη του ύψους του νερού (μεγ. 1,7 λίτρα).
- Μαϊνκότ σβίρει, κoγaτο водaтa зaврi. Подходящ за газoв, индукционен, стъклокерамичен и чугунен котлон.
- Функцията на чайника да свира може да се повреди от пламъка, при използването му върху газoв котлон. Винаги поставяйте чайника на електрическа зона с еднакъв или по-малък диаметър от основата на чайника.
- Внимавайте, тъй като дръжките на чайника се нагрящават, когато се използва. Винаги използвайте ръкохватки, когато го местите или повдигате капака.
- Възможно е след време пластмасовите елементи да променят цвета си. Полирайте с масло, за да освежите повърхността.

- Не пълнете с вода над маркираното ниво (макс. 1,7 литра).
- Чайникът свири, когато водата заври.
- Подходящ за газoв, индукционен, стъклокерамичен и чугунен котлон.
- Функцията на чайника да свири може да се повреди от пламъка, при използването му върху газoв котлон. Винаги поставяйте чайника на електрическа зона с еднакъв или по-малък диаметър от основата на чайника.
- Внимавайте, тъй като дръжките на чайника се нагрящават, когато се използва. Винаги използвайте ръкохватки, когато го местите или повдигате капака.
- Възможно е след време пластмасовите елементи да променят цвета си. Полирайте с масло, за да освежите повърхността.

- Използвайте ръкохватки, когато го местите или повдигате капака.
- Възможно е след време пластмасовите елементи да променят цвета си. Полирайте с масло, за да освежите повърхността.

- Използвайте ръкохватки, когато го местите или повдигате капака.
- Възможно е след време пластмасовите елементи да променят цвета си. Полирайте с масло, за да освежите повърхността.

繁體中文

清潔說明

- 第一次使用水壺前，需先沖洗擦乾。水壺應用手洗。不可使用鋼絲絨，以免刮傷表面。
- 不要使用鋼絲球，這會刮傷產品表面。
- 產品內部可用除垢劑、開水和醋或水和檸檬酸的混合液清洗。清洗之後，徹底沖淨。

重要提示

- 請勿將水添至標記的水位以上（最多1.7升）。
- 具有鳴音報淨功能。
- 適用於煤氣灶、電磁爐、玻璃陶瓷爐和鑄鐵爐。
- 如果放在瓦斯爐上使用，火焰過大會損害汽笛。務必將水壺置於和壺底直徑一樣或更小的加熱區。
- 水壺使用時把手會變燙，移動水壺或拿起蓋子時務必使用隔熱墊。
- 使用一段時間後，塑膠零件可能會褪色，可上油擦亮表面。

- 請注意，使用水壺時把手會變熱。移動水壺或揭開壺蓋時，務必使用隔熱墊。
- 隨著時間推移，塑料零件可能會变色。用油擦拭表面，保持水壺光亮。

- 請注意，使用水壺時把手會變熱。移動水壺或揭開壺蓋時，務必使用隔熱墊。
- 隨著時間推移，塑料零件可能會变色。用油擦拭表面，保持水壺光亮。

- 請注意，使用水壺時把手會變熱。移動水壺或揭開壺蓋時，務必使用隔熱墊。
- 隨著時間推移，塑料零件可能會变色。用油擦拭表面，保持水壺光亮。

- 請注意，使用水壺時把手會變熱。移動水壺或揭開壺蓋時，務必使用隔熱墊。
- 隨著時間推移，塑料零件可能會变色。用油擦拭表面，保持水壺光亮。

- 請注意，使用水壺時把手會變熱。移動水壺或揭開壺蓋時，務必使用隔熱墊。
- 隨著時間推移，塑料零件可能會变色。用油擦拭表面，保持水壺光亮。

- 請注意，使用水壺時把手會變熱。移動水壺或揭開壺蓋時，務必使用隔熱墊。
- 隨著時間推移，塑料零件可能會变色。用油擦拭表面，保持水壺光亮。

- 請注意，使用水壺時把手會變熱。移動水壺或揭開壺蓋時，務必使用隔熱墊。
- 隨著時間推移，塑料零件可能會变色。用油擦拭表面，保持水壺光亮。

- 請注意，使用水壺時把手會變熱。移動水壺或揭開壺蓋時，務必使用隔熱墊。
- 隨著時間推移，塑料零件可能會变色。用油擦拭表面，保持水壺光亮。

Tiếng Việt

Vệ sinh

- Rửa và lau khô ấm trước khi sử dụng lần đầu. Rửa ấm bằng tay.
- Không sử dụng búi nhùi thép hoặc những dụng cụ vệ sinh có thể làm trầy xước bề mặt.
- Có thể vệ sinh phần bên trong ấm bằng chất tẩy rửa chống cặn vôi hoặc hỗn hợp nước đun sôi và giấm hoặc nước và axit citric. Rửa lại bằng nước k.

Thông tin hữu ích

- Không cho nước vượt quá mức đã đánh dấu (tối đa 1,7 lít).
- Khi nước sôi, tiếng còi sẽ phát ra.
- An toàn để sử dụng trên bếp gas, bếp từ, bếp gốm thủy tinh và bếp dành cho chảo gang.
- Hãy lưu ý rằng còi có thể bị hư hỏng vì ngọn lửa khi sử dụng trên bếp gas. Luôn đặt ấm lên vùng bếp điện/từ có đường kính tương tự hoặc nhỏ hơn đáy ấm.
- Hãy lưu ý tay cầm sẽ nóng lên khi đang sử dụng ấm. Sử dụng miếng nhấc nồi khi di chuyển ấm hoặc nhấc nắp ấm.
- Qua thời gian, các bộ phận nhựa có thể sẽ đổi màu. Bôi dầu để giữ bề mặt được mới.

Русский

Уход

- Перед первым использованием чайник следует вымыть и вытереть насухо. Следует мыть вручную.
- Не пользуйтесь металлической мочалкой, так как она может поцарапать поверхность.
- Внутреннюю поверхность можно очистить с помощью средства для удаления накипи, а также кипяченой водой с добавлением уксуса или лимонной кислоты. После очистки тщательно промойте.

Полезная информация

- Не наливайте воду выше максимальной отметки (1,7 л).
- Свисток срабатывает при закипании воды.
- Можно использовать на газовых, индукционных, стеклокерамических и чугунных варочных панелях.
- Обратите внимание, что пламя газовой конфорки может повредить свисток. Всегда ставьте чайник на конфорку/индукционную зону, диаметр которой равен диаметру дна чайника или меньше его.
- Ручка чайника нагревается. Обязательно пользуйтесь прихваткой, когда переносите чайник или снимаете крышку.
- Со временем цвет пластиковых деталей может измениться. Для восстановления цвета их можно протереть маслом.

- Из часoм пластикoвe деталe мoжyт змeнити кoлiр. Щoб oсвiжити вигляд пoверхнi, вiдпoлiруйте її oлiєю.

- Из часoм пластикoвe деталe мoжyт змeнити кoлiр. Щoб oсвiжити вигляд пoверхнi, вiдпoлiруйте її oлiєю.

- Из часoм пластикoвe деталe мoжyт змeнити кoлiр. Щoб oсвiжити вигляд пoверхнi, вiдпoлiруйте її oлiєю.

- Из часoм пластикoвe деталe мoжyт змeнити кoлiр. Щoб oсвiжити вигляд пoверхнi, вiдпoлiруйте її oлiєю.

- Из часoм пластикoвe деталe мoжyт змeнити кoлiр. Щoб oсвiжити вигляд пoверхнi, вiдпoлiруйте її oлiєю.

한국어

세척

- 저를 사용하기 전에 주전자를 씻고 행거 어 건조시켜주세요. 주전자는 손으로 세척해야 합니다.
- 표면에 손상을 줄 수 있으므로 철수세미는 사용하지 마세요.
- 주전자 내부는 석회질 제거제를 사용하거나, 식초를 섞은 끓는 물, 또는 물과 구연산으로 청소하세요. 세척 후 깨끗하게 행거어 사용하세요.

알아두면 좋은 점

- 표시선까지만 물을 부으세요(최대 1.7L).
- 물이 끓으면 휘파람 소리가 납니다.
- 여러 종류의 가스레인지, 하이라이트 레인지 등에 모두 안전하게 사용할 수 있습니다.
- 가스레인지에 사용하는 경우 불에 의해 휘파람 기능이 손상될 수도 있으니 주의해 주세요. 항상 화구의 지름 크기와 같거나 작은 주전자를 사용하세요.
- 주전자 손잡이가 뜨거워질 수 있으니 주의해서 사용하세요. 무릎을 열거나 주전자를 옮길 때 항상 냄비 장갑을 사용하세요.
- 플라스틱 부분은 시간이 지나면 변색이 될 수 있습니다. 표면은 오일로 문질러 닦아주세요.

Українська

Щищення

- Перед першим використанням чайник слід вимити та висушити. Слід мити вручну.
- Не користуйтеся металевим скребком, оскільки він може пошкрябати поверхню.
- Внутрішню поверхню можна очистити за допомогою засобу для видалення вапняного нальоту, а також кип'яченою водою з додаванням оцту або лимонної кислоти. Після чищення ретельно промийте.

Добре знати

- Не наповняйте водою вище позначеного рівня води (не більше 1,7 л).
- Коли вода закипає, спрацьовує свисток.
- Можна використовувати на газових, індукційних, склокерамічних та чавунних плитах.
- Пам'ятайте, що під час використання на газовій плиті полум'я може пошкодити свисток. Завжди ставте чайник на електричний елемент/зону такого самого або меншого діаметра, що й дно чайника.
- Пам'ятайте, що ручка чайника нагрівається під час його використання. Завжди використовуйте прихватки, коли переставляєте чайник або підіймаєте кришку.
- Із часом пластикoвe деталe мoжyт змeнити кoлiр. Щoб oсвiжити вигляд пoверхнi, вiдпoлiруйте її oлiєю.

Srpski

Čišćenje

- Pre prve upotrebe, operi, isperi i osuši kuvalo. Uvek ga peri ručno.
- Ne koristi žicu jer možeš ogrebat površinu.
- Unutrašnjost se može očistiti sredstvom za skidanje kamenca ili mešavinom prokuane vode i sirćeta ili mešavinom vode i limunske kiseline. Dobro isperi posle čišćenja.

Korisne informacije

- Ne puni iznad oznake (maks. 1,7 l).
- Dok voda vri, čuje se zviždaljka.
- Može se upotrebljavati na plinskim, staklokeramičkim grejnim pločama i onim od livenog gvožđa.
- Zviždaljka se može oštetiti plamenom kada se kuvalo upotrebljava na plinskoj ringli. Uvek ga stavljaj na električni element/zonu istog ili manjeg prečnika.
- Ručka se zagreva dok je kuvalo u upotrebi. Uvek se služi kuhinjskim rukavicama kada premeštaš kuvalo ili kada podižeš poklopac.
- Tokom vremena plastični delovi mogu promeniti boju. Izglačaj uljem da osvežiš površinu.

- Из часoм пластикoвe деталe мoжyт змeнити кoлiр. Щoб oсвiжити вигляд пoверхнi, вiдпoлiруйте її oлiєю.

- Из часoм пластикoвe деталe мoжyт змeнити кoлiр. Щoб oсвiжити вигляд пoверхнi, вiдпoлiруйте її oлiєю.

- Из часoм пластикoвe деталe мoжyт змeнити кoлiр. Щoб oсвiжити вигляд пoверхнi, вiдпoлiруйте її oлiєю.

- Из часoм пластикoвe деталe мoжyт змeнити кoлiр. Щoб oсвiжити вигляд пoверхнi, вiдпoлiруйте її oлiєю.

- Из часoм пластикoвe деталe мoжyт змeнити кoлiр. Щoб oсвiжити вигляд пoверхнi, вiдпoлiруйте її oлiєю.

- Из часoм пластикoвe деталe мoжyт змeнити кoлiр. Щoб oсвiжити вигляд пoверхнi, вiдпoлiруйте її oлiєю.

- Из часoм пластикoвe деталe мoжyт змeнити кoлiр. Щoб oсвiжити вигляд пoверхнi, вiдпoлiруйте її oлiєю.

- Из часoм пластикoвe деталe мoжyт змeнити кoлiр. Щoб oсвiжити вигляд пoверхнi, вiдпoлiруйте її oлiєю.

- Из часoм пластикoвe деталe мoжyт змeнити кoлiр. Щoб oсвiжити вигляд пoверхнi, вiдпoлiруйте її oлiєю.

Bahasa Indonesia

Pembersihan

- Cuci, bilas dan keringkan ketel sebelum menggunakannya untuk pertama kalinya. Ketel harus dicuci dengan tangan.
- Jangan gunakan sabut baja karena dapat menggores permukaan.
- Bagian dalam dapat dibersihkan dengan kapur pembersih atau campuran air hangat dengan cuka atau air dengan asam sitrik. Bilas bersih setelah pembersihan.

Informasi tambahan

- Jangan mengisi melebihi level air yang ditandai (1,7 liter maks.).
- Peluit berbunyi ketika air mendidih.
- Aman untuk kompor gas, kompor induksi, keramik kaca dan kompor besi tuang.
- Catat bahwa peluit dapat rusak akibat api ketika teko digunakan dengan kompor gas. Selalu tempatkan teko pada elemen/area listrik dengan diameter yang sama besar atau lebih kecil dari bawah teko.
- Catat bahwa gagang dapat menjadi panas ketika teko digunakan. Selalu gunakan penahan panas ketika memindahkan teko atau mengangkat tutupnya.
- Seiring waktu, yang bagian plastik dapat berubah warna. Lap dengan minyak untuk memperbarui permukaannya.

Slovenščina

Čiščenje

- Pred prvo uporabo kotliček dobro operite in obrišite. Kotliček perite na roke.
- Ne uporabljajte jeklene volne, saj lahko poškoduje površino.
- Notranjost kotlička lahko očistite s sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna ali vrelo vodo, v katero dodate kis in citronsko kislino. Po čiščenju dobro sperite.

Dobro je vedeti

- Ne napnite preko oznake za nivo vode (največ 1,7 litra).
- Ko voda zavre, čuje se zvižčalka.
- Stemeno za uporabo na plinskih, indukcijskih, steklokeramičnih in litoželeznih kuhališčih.
- Pomni, da se piščalka lahko poškoduje pri uporabi kotlička na plinskem kuhališču. Kotliček vedno uporabljaj na kuhlalnem polju, ki ima enak ali manjši premer kot dno kotlička.
- Ne pozabi, da se ročaj kotlička med uporabo zelo segreje. Pri rokovanju s kotličkom vedno uporabljaj kuhinjske prijemalke.
- Plastični deli lahko sčasoma spremenijo barvo. Za osvežitev barve jih lahko zloščiš z oljem.

- Из часoм пластикoвe деталe мoжyт змeнити кoлiр. Щoб oсвiжити вигляд пoверхнi, вiдпoлiруйте її oлiєю.

- Из часoм пластикoвe деталe мoжyт змeнити кoлiр. Щoб oсвiжити вигляд пoверхнi, вiдпoлiруйте її oлiєю.

- Из часoм пластикoвe деталe мoжyт змeнити кoлiр. Щoб oсвiжити вигляд пoверхнi, вiдпoлiруйте її oлiєю.

- Из часoм пластикoвe деталe мoжyт змeнити кoлiр. Щoб oсвiжити вигляд пoверхнi, вiдпoлiруйте її oлiєю.

- Из часoм пластикoвe деталe мoжyт змeнити кoлiр. Щoб oсвiжити вигляд пoверхнi, вiдпoлiруйте її oлiєю.

- Из часoм пластикoвe деталe мoжyт змeнити кoлiр. Щoб oсвiжити вигляд пoверхнi, вiдпoлiруйте її oлiєю.

Bahasa Malaysia

Membersihkan

- Cuci, bilas dan keringkan cerek sebelum menggunakannya untuk kali pertama. Cerek patut dicuci dengan cucian tangan.
- Jangan gunakan pengosok peruk kerana ia mungkin akan mencalarakan permukaan.
- Bahagian dalam boleh dicuci menggunakan agen pengapuran atau campuran air panas dan cuka atau air dan asid sitrik. Bilas dengan teliti selepas dicuci.

Untuk manfaat

- Jangan isi melebihi paras air yang ditanda (maks 1.7 litre).
- Wisel berfungsi apabila air mendidih.
- Selamat digunakan di atas hob gas, hob aruhan, seramik kaca dan hob besi tuang.
- Sila ambil perhatian yang api boleh merosakkan wisel apabila cerek digunakan di atas dapur gas. Cerek hendaklah senantiasa diletakkan di atas elemen elektrik/zon dengan diameter yang sama besar atau lebih daripada bahagian bawah cerek.
- Sila ambil perhatian yang tangkai menjadi panas semasa cerek digunakan. Pemegang peruk hendaklah senantiasa digunakan semasa mengalih cerek atau mengangkat penutup.
- Lama kelamaan, warna bahagian plastik boleh berubah. Gilap ia dengan minyak untuk menyerikan permukaannya.